



# Vaidurya

## Healing Festival

15 Oct – 2 Dec 2023

Healing Inner and Outer Worlds  
药师琉璃光胜会 2023 • 内外世界同祈愈  
10月15日 至 12月2日

# Healing Inner and Outer Worlds 内外世界同祈愈

Gather with conviction this year at the Vaidurya Healing Festival (VHF) and actively engage in a 49-day-long Medicine Buddha practice. Together, we fervently pray for the healing of Mother Earth, with a special focus on pacifying natural disasters worldwide. Seize the opportunity to delve into the wisdom of traditional healing and participate in rewilding efforts, all dedicated to the healing of our inner and outer worlds.

These endeavours represent our commitment to holistic healing, encompassing our physical, spiritual, and environmental well-being. Embrace them with faith, knowing that your practice here benefits not only yourself but also shine the light of healing to others and the world at large!

怀着坚定的信念，请与我们在【药师琉璃光胜会】再次聚首，进行为期49天的药师法修持，为大地之母与天下苍生祈福，更祈求世界各地的自然灾害迅速平息。同此，随我们潜入蒙古灸法的养生智慧，并亲身参与“还野计划”活动，促进内外世界的安康。

这些活动不仅体现了全面治愈的理念，更表达了我们积极践行维护身心与环境健康的决心。呼吁大众以虔信心参与其中，携手实践自利利他的修持，让药师如来的治愈之光遍满寰宇！



## Healing Outer World 愈合内在世界： Join the NSS Rewilding Project 参与【还野计划】活动

19 Nov 2023 (Sun) 9.00am

Any contribution is welcome 欢迎随缘乐捐

An initiative by Nature Society of Singapore, the objective of 'rewilding' is to establish flora and fauna along the rail corridor of Singapore and to encourage wildlife biodiversity. Come sign up and support Singapore's efforts in creating a 'City in a Garden'! Suitable for adults and accompanied children (7 years and above).

由新加坡自然协会发起的【还野计划】将在铁路廊道旁种植本土树木灌木野花等，以维护生物多样性。快来报名参与这项活动，携手打造自然生态景观，拥护新加坡‘花园城市’的美誉。此活动适合成人及有成人陪同的孩童参加（7岁或以上）。

## Healing Inner World 愈合内在世界： Talk on Horne Mongolian Moxibustion 蒙古温灸讲座

5 Nov 2023 (Sun) 9.30am

Any contribution is welcome 欢迎随缘乐捐

Mongolian Moxibustion is an ancient healing practice known to be able to stimulate the flow of vital energy, promoting holistic well-being. Join us for an insightful talk where we delve into exploring the cultural heritage and relevance of this time-honored therapy with Sorig Khang Singapore. Anticipate the opportunity to create a herb bolus during the session!



蒙古传统医药里的温灸法具有疏通气血、养生保健的效益。这场与Sorig Khang Singapore 特约的讲座将带您了解蒙古温灸的文化渊源，与其在生活中的妙用。敬请期待制作温灸药包的手作环节！

Scan to register



扫码报名

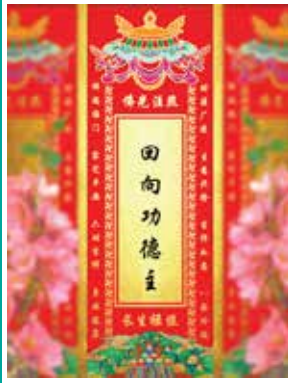
**Pledge 100,000  
Recitations of  
Seven Medicine Buddha  
Long Mantra  
发愿共同累积念诵10万遍  
药师七佛长咒**



We will be accumulating 100,000 mantras globally from 15/10/2023 to 2/12/2023 dedicated to the healing of our inner and outer worlds, and the wellbeing of all sentient beings whom we share the world with. Do your part by contributing to our common goal. Look out for more details on our telegram channel and social media!

我们将在10月15日至12月2日期间，发起全球累积10万长咒的活动。我们愿以此功德，回向内心与外在世界的疗愈，及普天下一切有情的安康。吁请大家献出一份力，与我们一起向共同的目标。请留意我们的 Telegram 频道或社交媒体获取更多资讯！

# Merit Opportunities 增广福田



## H01 – Vaidurya Infinite Blessings Tablet 药师圣众普照禄位

**\$1980 Per Name/Family/Company 每名/合家/公司**  
Offering Period 祈福日期: 15/10/2023 – 15/10/2024 (1 Year)

Offer this year-long blessing tablet in our Medicine Buddha Shrine to receive great blessings from Medicine Buddha and the entire entourage. May this bring ever-growing good fortune, prosperity, happiness, and peace for all!

此禄位将于药师如来圣众座下祈福一年，祈愿吉祥如意、财宝丰盈、幸福安康、福慧圆满！



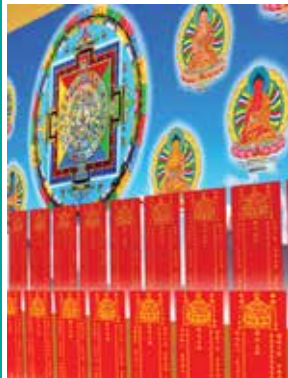
## H02 – Light of Longevity and Healing 药师如来宝灯

**\$1388 Per Set (Per Name/Family/Company)  
每盏 (每名/合家/公司)**

Offering Period 祈福日期: 15/10/2023 – 18/01/2024

Offered in the Medicine Buddhas' Shrine in our temple, this light helps to create the auspicious conditions for good health, strong and stable life, and great wealth!

此灯将供于本寺药师宝殿前，祈愿佛光注照、福寿安康、善缘增长、富贵吉祥！



## H03 – Light of Victory and Vitality 增福延寿灯

**\$388 Per Set (Per Name/Family/Company)  
每盏 (每名/合家/公司)**

Offering Period 祈福日期: 15/10/2023 – 02/12/2023

Light this light to brighten your life with blessings of good luck and vitality! Magnetise good conditions and opportunities with this specially commissioned light by Singha Rinpoche.

此灯由鑫和仁波切设计，令您元辰光采、神清气爽、得遇良机、胜利成就！



## H04 – Medicine Buddha Healing Tablet 药师康泰位

**\$68 Per Name 每名**

Offering Period 祈福日期: 15/10/2023 – 02/12/2023

Receive blessings from Medicine Buddha and entourage for health and success in all aspects of life.

祈请药师如来圣众加持，带来身心健康及人生各方面的成功。



## H05 – Medicine Buddha Fire Puja 药师如来火供法会

**\$25 Per Name 每名**

Closing date 截止日期: 27/10/2023 8am

This puja is especially beneficial for those who are suffering from illnesses or having bad conditions in life. Purify negativities and accumulate merits through this puja for a transformational outcome.

此法会对身心疾病或面临逆境者特别有帮助。通过法会祈愿，可消除障碍并累积福德，带来人生转机。

**H01, H02, H03 - Beneficial for Companies & Limited Quantity  
有益于公司，数量有限**

# Programme 节目表

15/10 - 02/12

**Accumulation of 100,000**

**Medicine Buddha Long Mantra**

**共同累积念诵10万遍【药师七佛长咒】**

**Vaidurya Healing Festival Opening Prayers**

**药师琉璃光胜会开幕礼**

15/10 Sun 10.00am

Cundi Initiation 准提佛母灌顶

15/10 Sun 02.00pm 

Light-Up Ceremony and Recitation of "Medicine Buddha Sutra" (Chi)

亮灯仪式暨赞诵《药师如来本愿功德经》(华)

20 - 22/10 Fri-Sun

Grand Sanctification Ceremony of Cundi

最胜准提吉祥成就法会

26/10 Thu 8.00pm 

Dharma Teaching by Singha Rinpoche (Eng)

鑫和仁波切佛法讲座 (英)

28/10 Sat 7.30pm 

Medicine Buddha Fire Puja 药师如来火供法会

**Khandro Namdrol Lhamo's Birthday**

**桑雍南都拉姆寿辰**

1/11 Wed 7.30pm

Four Mandala Offering to Cittamani Tara Puja (Eng)

如意珠度母四曼达法会 (英)

**Renunciation Day of Guanyin Bodhisattva**

**观音菩萨出家日**

2/11 Thu 11.00am

Food Offering before all Buddhas & Recitation of "The Lotus Sutra's Universal Gate Chapter on Guanyin Bodhisattva" (Chi)

上供诸佛暨赞诵《妙法莲华经普门品》(华)

**Buddha Descent from Heaven Day 佛陀天降日**

4/11 Sat 8.00am

Ocean of Offering Clouds Raining Down

Good Fortune (Tib) 祥云降宝香供法会 (藏)

4/11 Sat 10.00am

Medicine Buddha Puja (Tib) 药师如来法会 (藏)

5/11 Sun 9.30am

Talk on Horne Mongolian Moxibustion (Eng)


(Registration is Required)

蒙古温灸讲座 (英)(需报名) by Sorig Khang Singapore

**Medicine Buddha's Birthday 药师如来诞辰**

12/11 Sun 11.00am

Food Offering before all Buddhas (Chi) 上供诸佛 (华)

12/11 Sun 2.00pm 

Recitation of "Medicine Buddha Sutra" (Chi)

赞诵《药师如来本愿功德经》(华)

18/11 Sat 9.00pm 

Medicine Buddha Puja (Eng) Live from Thekchen

Choling Syracuse with Singha Rinpoche

药师如来法会 (英) 通过大乘禅寺美国分院直播与


鑫和仁波切连线

19/11 Sun Time 9.00am

Rewilding Project with Nature Society Singapore

(Registration is Required)

参与新加坡自然协会【还野计划】(需报名)

25/11 Sat 8.30am 

Dharma Teaching (Eng) Live from Thekchen

Choling Syracuse with Singha Rinpoche

佛法讲座 (英) 通过大乘禅寺美国分院直播与

鑫和仁波切连线

**The Grand Finale 法会圆满日**

2/12 Sat 11.00am

Food Offering before all Buddhas (Chi) 上供诸佛 (华)

2/12 Sat 2.00pm 

Recitation of "Seven Medicine Buddha Sutra" (Chi)

赞诵《药师琉璃光七佛本愿功德经》(华)



## Medicine Fund for the Needy 施医赠药基金

Any Donation is appreciated 随缘乐捐

This fund supports the needy with medical assistance and medication.

此基金用于帮助贫困老弱减轻医药费的负担。



All amount stated above are suggested contributions that will be used to support the Dharma activities of Thekchen Choling Singapore Ltd. 以上所列出的数额均为建议捐款, 用于护持新加坡大乘禅寺的一切弘法活动。

Thekchen Choling Singapore Ltd 新加坡大乘禅寺 • 2 Beatty Lane Singapore 209945

Tel: +65 64663720 • Fax: +65 64656736 • www.thekchencholing.org •  ThekchenCholing •  ThekchenCholingSG